episode★22

THE CASE OF ME WORRYING ABOUT MY BEST FRIEND'S LOVE LIFE

鯖

THAT WAS FUN!

FU-

YES! THE OPENING SCENE WAS GREAT!

I WAS ON THE VERGE OF TEARS FOR THE ENTIRE MOVIE AFTER THAT

FUN?

YEAH

AND BEST OF ALL, THE MAIN CHARACTER'S MACHINE!

YEAH

OH! AND THE FUTURISTIC CITY IN THE MIDDLE OF THE MOVIE! THE CG WAS DONE SO WELL!

I MEMORIZED EVERYTHING AYADO -SAN SAID, WORD FOR WORD

OVER AND OVER IN MY HEAD SINCE I GOT HOME

AND I'VE BEEN PLAYING THAT MEANINGLESS CONVERSATION

ALMOST AS IF WE WERE ON A DATE.

IT WAS FUN

HEY

HEY, ITOU

GOOD! YOU'RE HERE! SEMPAI!

AYADO-SAN

HEY

GOOD MORNING!

THANKS

TH-

HERE'S YOUR TICKET STUB. I HAD BOTH OF OURS.

HOW... HOW WAS IT?!

THE TWO OF YOU WENT TO SEE THE MOVIE TOGETHER, RIGHT?

COME TO THINK OF IT

THE QUALITY WAS SURPRI-SINGLY BETTER THAN THE LAST MOVIE THEY MADE

PLUS, THE NEW SUB CHARACTERS ...

OH REALLY!! THAT'S GOOD!!

It was really good!

IF I SAY ANYMORE I'LL SPOIL IT!

OH

IT'S OKAY

I DEFINITELY WANT TO GO SEE IT AGAIN

IF YOU WANT TO GO TOGETHER ...

OH ...

WHAT AM I SAYING?

HUH?

OH

NAH

I'M SORRY. NEVERMIND.

NO!! JUST THE TWO OF US!! PLEASE GO WITH JUST ME!!

IF... IF IT'S ALRIGHT, LET'S INVITE OTHER PEOPLE TOO

EVERYONE TOGETHER...

well then

see you!!

ITOU LIKES AYADO-SAN RIGHT NOW

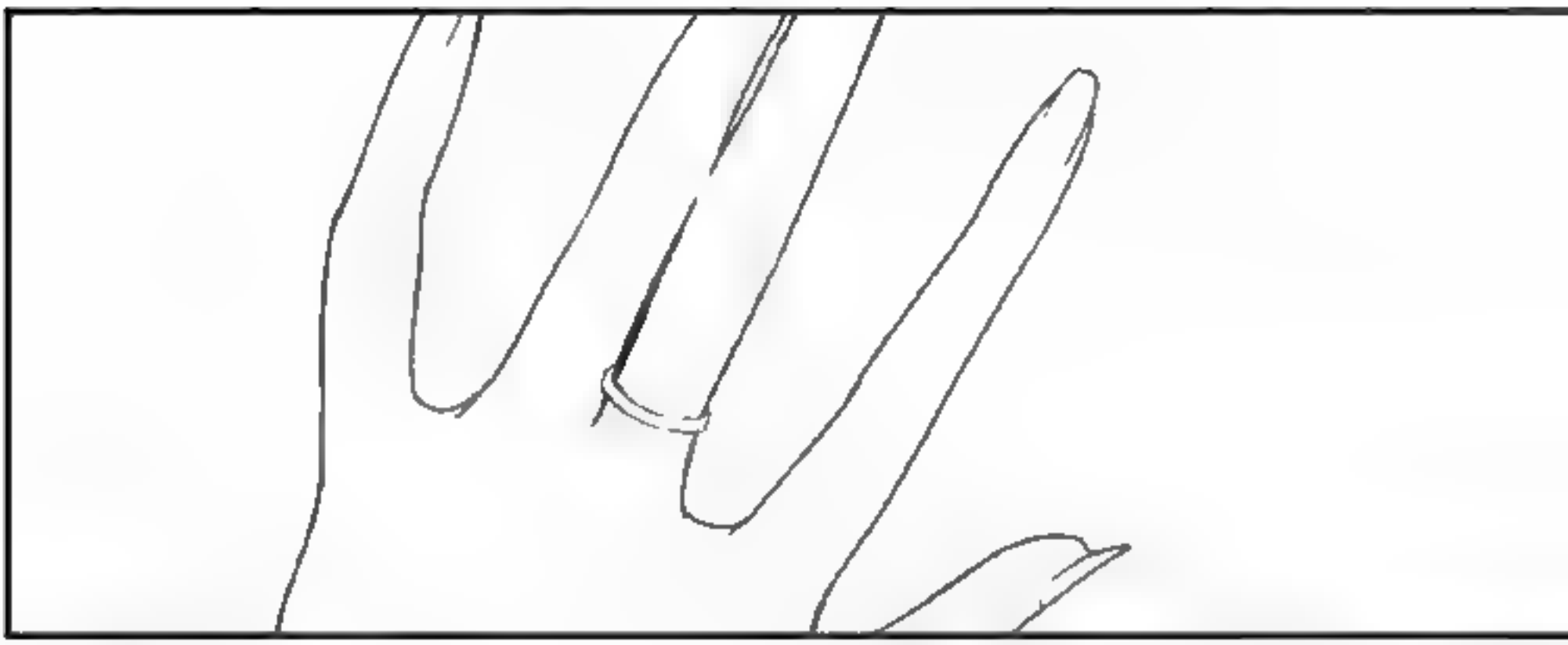
NAH..I CAN'T IMAGINE ITOU DOING ANYTHING LIKE THAT.

I WONDER IF HE'S GOING TO CONFESS TO HER...

WHAT SHOULD I DO

THEY HAD SUCH A GOOD FEELING ABOUT THEM THE OTHER DAY.

I'M CURIOUS ...!!



EVER SINCE YESTERDAY
SHE KEEPS RANDOMLY STARING AT HER RING AND SMILING
mutter
mutter

TO HAVE ANYTHING TO DO WITH THAT RING

BUT I DON'T WANT

WHAT'S UP?

YEAH

UH-HUH

OH

TSUTSUN? HELLO

HM?

THIS SUNDAY?

I'M GLAD THE WEATHER'S GOOD FOR THE PICNIC

HUH?

ER

YEAH

walks

I made lots of snacks!

Uh

yeah...

?

WHY DOES HE WANT TO HAVE A PICNIC ALL OF A SUDDEN...?

SORRY

I GOT A LITTLE OVER-EXCITED

WAA WE HAVEN'T HAD YOUR SWEETS IN A WHILE, TSUTSUN

I MADE TOO MANY ...!!

NO WORRIES

I made tea

SORRY, I DIDN'T PREPARE ANY-THING

Everyone knows you're not good at it

AS AMAZING AS ALWAYS

I

I JUST THOUGHT IT WOULD BE NICE WITH JUST US ONCE IN A WHILE

IT'S FUN IN A SMALL GROUP

UH... NO, I DIDN'T INVITE HER

IS SHINO-SEMPAI BUSY TODAY?

YOU'RE ACT-ING WEIRD, TSUTSUI

IS SOME-THING WRONG?

THAT'S GOOD

ITOU

HOW'VE YOU BEEN RECENTLY?

UH NORMAL I GUESS...

THANKS

HERE YOU GO, ITOU-SEMPAI

OH

I REALLY WANT TO DRINK COKE !!

LET'S GO GET SOME DRINKS!

WHAT? WE ALREADY HAVE DRINKS

Would you like to eat this?

Uh Thanks

Rustle

I JUST WANT TO GET THE TWO OF THEM ALONE FOR A BIT. IS THAT ALRIGHT?

What about your Coke?

UH... TSUTSUN?

UM, TSUTSUN

ARE YOU TRYING TO HOOK THEM UP?

JUST WONDERING

YOU'RE AMAZING!!

I HAD A FEELING THAT ITOU-KUN MIGHT LIKE HER

I AL-READY KNOW...

NO....

not at all

IT'S JUST I THOUGHT IT'D BE NICE IF I COULD HELP HIM OUT SOMEHOW

WELL, I ....

AND? WHAT EXACTLY ARE YOU TRYING TO DO?

OF COURSE I'M UPSET! YOU SHOULDN'T DO SUCH STRANGE THINGS IN THIS KIND OF SIT-UATION!

WHY ARE YOU SO UNCHARAC-TERISTICALLY UPSET ALL OF A SUDDEN?

you're so shameless!!

you're scary!

YOU

IDIOT

YOU'RE SO INCONSIDERATE!!

THAT'S WHAT I DON'T LIKE ABOUT YOU TSUTSUN.

I MEAN, LOOK. YOU SHOULD THINK ABOUT AYADO-SAN'S FEELINGS TOO...

I SEE...

TA-DAH

Okay

we're going back now

A—AYADO-SAN, YOU HAVEN'T

THOSE TWO REALLY GET ALONG WELL

They even went to get juice together..

S—
SORRY

NEVER-
MIND

OH

YOU HAVE
SOMETHING
ON YOUR
FACE

THIS

THIS IS
GOOD

I'm really
proud of it!

I GREW THAT
AT HOME!

BLUSH

TH—

TH-
ANKS

RIGHT
HERE

APPARENTLY, YOU CAN PLAY DISC GOLF OVER THERE

WAA! LET'S PLAY!

GLOOMY

WE'RE BACK!

I CAN'T MAKE CONVERSATION

THIS IS SO AWKWARD

SERIOUSLY

HURRY UP AND COME BACK TSU-TSUU..

WAS THAT SUPPOSED TO BE. .?

BUT

WHAT KIND OF GET TOGETHER

UH

YEAH

DID

DID YOU HAVE FUN?

DID SOMETHING HAPPEN?

WHAT

ME?! NO

FOR YOU TO BE THE ONE TO INVITE EVERYONE

HUH?

IT SEEMED KIND OF UNUSUAL

NO

I MEAN

I GET IT ...

OK

SORRY FOR BEING IN-DIRECT

ABOUT THE PERSON YOU LIKE

I WANTED TO ASK YOU

... SORRY

BUT

I CAN WAIT UNTIL YOU WANT TO TALK

TSUTSUI

I

YEAH

THE PERSON I LIKE IS AYADO-SAN

I HAD NO INTENTION OF MAKING FUN OF YOU OR IT ENDING UP LIKE THIS

NO

THAT'S NOT IT

YOU KNEW

I SEE

NO, BUT IN THE END, I COULDN'T

BUT

YOU DOING THAT KIND OF THING MAKE ME FEEL PATHETIC

I KNOW CAUSE IT'S YOU

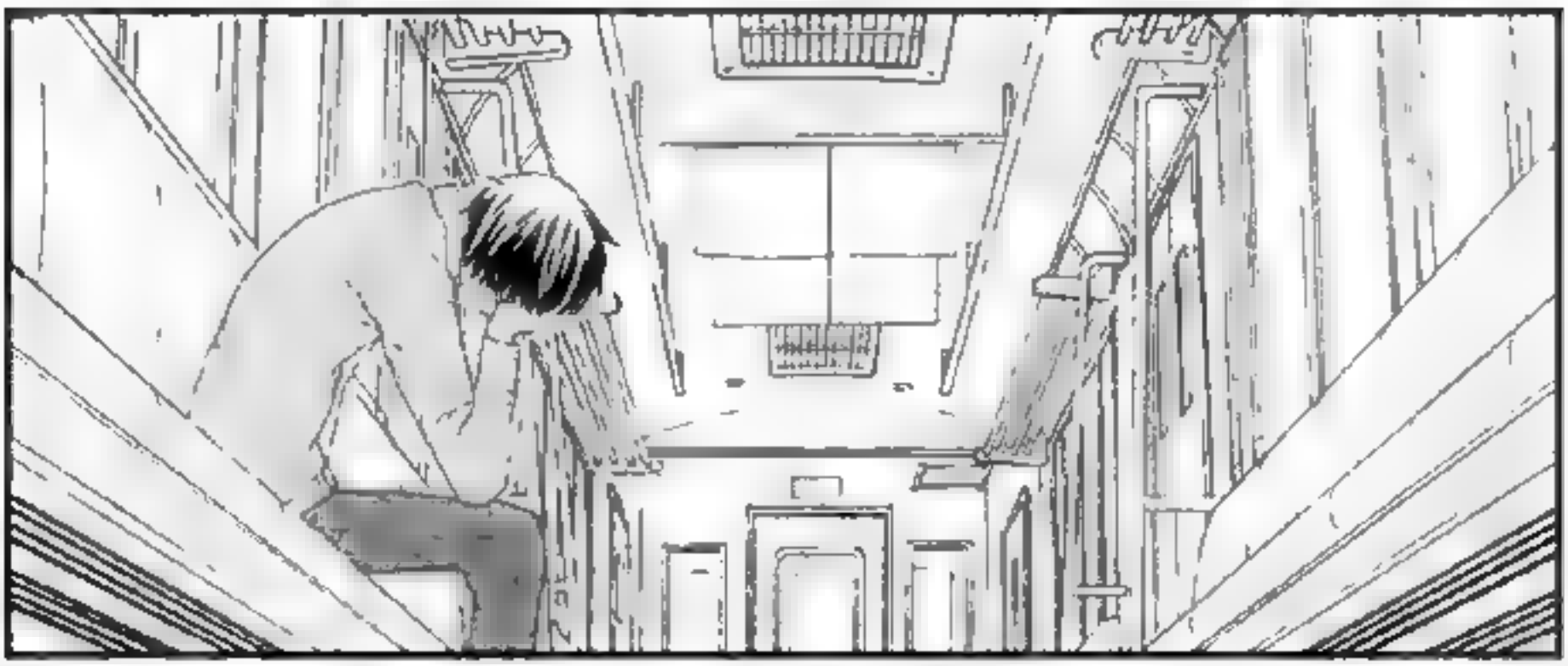
YOU WERE JUST TRYING TO HELP ME OUT, RIGHT?

SCREWED UP

I

MY INCONSIDERATION IS AT WORK!!

ONCE AGAIN



AH
OH
I HAVE NO IN-TEREST AT ALL ...

GAHAHAHA
WHAT AN IDIOT
THEY'RE LOUD
I CAN'T FIND ANYTHING IN THEM THAT A 2D GIRL WOULD HAVE
HAVE NO TACT

GIRLS?

SOMETHING LIKE LOVE IS ALIEN TO ME

I MEAN... I EVEN GET MISTAKEN FOR A GIRL

AND GIRLS HAVE NEVER TREATED ME DECENTLY EITHER

the same feeling

pretty much

HMM

.....

Wai—

THE TRAIN IS DEPARTING

WAIT

WHA-

WHAT

I

WAIT

!TOU!!

grabs

TSUTSUI

I DON'T KNOW WHAT TO DO ANY-MORE. IT'S PAINFUL

WHAT THE HECK AM I SULKING ABOUT

AYADO-SAN AND TSUTSUI

SO PAINFUL

YEAH

HAVEN'T EVEN DONE ANYTHING WRONG

WHAT SHOULD I DO?

KEEP TRYING

YEAH

WE WOULDN'T

IF PEOPLE WERE-THAT SIMPLE

STRUGGLE SO MUCH

END

SORRY FOR THINKING EVERYTHING WOULD GO SMOOTHLY SO SIMPLY

YOU CAN DO IT ITOU

I SEE ...

SO IN THE END YOU MADE ITOU-KUN CRY

I MEAN, AYADO-SAN HAD FEELINGS FOR YOU

OF COURSE IT WOULD COME TO THAT

YEAH ...

SORRY ...

I TOLD YOU SO ...

SO THERE'S NOTHING YOU CAN DO

YEAH,

THAT'S TRUE

IF I DON'T SAY WHAT I WANT TO SAY, THINGS GET MESSED UP BETWEEN US

YEAH?

YOU'RE KINDA SCARY RECENTLY

OUR RELATIONSHIP

PLUS,

IS BASED ON TRUST

OH IT WAS BY CHANCE. I MEASURED IT IN A HURRY AND IT JUST HAPPENED TO BE YOUR MIDDLE FINGER.

BUT WHY MY MIDDLE FINGER ...?

I DON'T REALLY GET IT, BUT AS LONG AS YOU'RE SATISFIED

YUP

I SEE

YEAH

WHEN YOU WERE SLEEPING ...

IN THE CLASS-ROOM

HUH?

YOU MEASURED IT?

WHEN?

OH, REALLY?

.....

HEHE
SEE YOU TOMORROW

SEEMS EVEN MORE LIKE A MIRACLE

I'M REALLY HAPPY THAT I WAS ABLE TO LOVE SOMEONE

THE FACT THAT WE LOVE EACH OTHER

ITOU

DO YOUR BEST

IT'S NO USE

I CAN'T GET MY MIND OFF IT

NO MATTER WHAT I DO

chk

I GET IT

EVEN IF IT HURTS

Contacts

Ayado-san

LOVE IS SOMETHING THAT NOBODY CAN HELP YOU WITH

BROUGHT TO YOU BY

Summer Rain

www.summer-rain.info

Credits

RAWS: TSUBAKI
TRANSLATOR: MOKO-MOCHI
CLEANER: TSUBAKI
PROOFREADER: AYU
TYPESETTER: KEICHAN
QC'ER: TSUBAKI

We need Japanese translators urgently!

Woah...
SO MANY PRETTY MANGA...
Waa...
THIS IS WHERE THE SUMMER RAIN TEAM DO THEIR MAGIC
AND SCANLATE ALL YOUR FAVORITE SHOUJO MANGA!
Welcome to Summer Rain~!
WHAT?! THEN WHY ARE YOU DOING THIS?
YEAH, IT'S NOT LIKE WE GET PAID TO TRANSLATE MANGA FOR YOU.
AH, BUT WAIT, IF YOU WANT TO READ MORE CUTE SHOUJO MANGA, YOU HAVE TO HELP US SOMEHOW.
OKAY?
Summer Rain

Sign me up!
IN FACT, MOST OF THIS MANGA WORK REQUIRES PEOPLE WHO KNOW HOW TO USE PHOTOSHOP!
Even if you don't know how to use Photoshop, you can help by donating as well!
YEAH. ALL YOU HAVE TO DO IS GO TO OUR WEBSITE.
BUT YOU KNOW, YOU DON'T HAVE TO KNOW JAPANESE TO HELP US.
I CAN'T BELIEVE IT! THEY ACTUALLY DEDICATE THEIR FREE TIME TO BRING MANGA JUST FOR ME!
I feel so bad for always asking them for faster updates!

Visit us at
www.summer-rain.info/join-us